

Grade 9 - Surat ul Hujuraat word to word translation (Verses 1-10)

Take the printout & stick in your notebook or have it in your file:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا					تُقَدِّمُوا بَيْنَ		يَدَيِ اللَّهِ							
O you who believe!					(Do) not		put (yourselves) forward -		before Allah					
وَرَسُولِهِ					وَاتَّقُوا اللَّهَ		إِنَّ		اللَّهَ سَمِيعٌ					
and His Messenger					and fear Allah.		Indeed,		(is) All-Hearer,					
عَلِيمٌ					①		يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا							
All-Knower.					1		O you who believe!		(Do) not					
تَرْفَعُوا					أَصْوَاتَكُمْ		فَوْقَ		صَوْتِ		النَّبِيِّ			
raise					your voices		above		(the) voice		(of) the Prophet,			
وَلَا					تَجْهَرُوا		لَهُ		بِالْقَوْلِ		كَجَهْرِ			
and (do) not					be loud		to him		in speech		like (the) loudness			
بَعْضِكُمْ					لِبَعْضٍ		أَنْ		تَحْبَطَ		أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ			
(of) some of you					to others,		lest		become worthless		while you your deeds			
لَا تَسْمَعُونَ					②		إِنَّ		الَّذِينَ		يَغْضُونَ		أَصْوَاتَهُمْ	
(do) not					2		Indeed,		those who		lower		their voices	
عِنْدَ					رَسُولِ اللَّهِ		أُولَئِكَ		الَّذِينَ		أَمْتَحَنَ		اللَّهُ	
(in) presence					(of the) Messenger of Allah -		those,		(are) the ones		Allah has tested			
قُلُوبَهُمْ					لِلَّتَّقَى		لَهُمْ		مَغْفِرَةٌ		وَأَجْرٌ		عَظِيمٌ	
their hearts					for righteousness.		For them		(is) forgiveness		and a reward		great.	

<p>٣ إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ</p>						
the private chambers,	behind	from	call you	those who	Indeed,	3
<p>أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ٤ وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا</p>						
had been patient	they	And if	4	understand.	(do) not	most of them
<p>حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ</p>						
And Allah	for them.	better	certainly it would be	to them	you came out	until
<p>غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ</p>						
comes to you	If	O you who believe!	5	Most Merciful.	(is) Oft-Forgiving,	
<p>فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا</p>						
a people	you harm	lest	investigate,	with information,	a wicked person	
<p>٦ بِجَهَالَةٍ فَتُصِحُّوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ</p>						
6	regretful.	you have done,	what	over	then you become,	in ignorance,

وَأَعْلَمُوا أَن	فِيكُمْ	رَسُولَ اللَّهِ	لَوْ	يُطِيعُكُمْ	فِي
And know	among you	(is the) Messenger of Allah.	If	he were to obey you	in
كَثِيرٍ	مِّنَ	الْأَمْرِ	لَعَنْتُمْ	وَلَكِنَّ	اللَّهَ
of much	the matter,	surely you would be in difficulty,	Allah	but	
حَبَّبَ	إِلَيْكُمْ	الْإِيَّانَ	وَزَيَّنَهُ	فِي	قُلُوبِكُمْ
has endeared	to you	the Faith	and has made it pleasing	in	your hearts
وَكْرَهَ	إِلَيْكُمْ	الْكُفْرَ	وَالْفُسُوقَ	وَالْعِصْيَانَ	أُولَئِكَ
and has made hateful	to you	disbelief	and defiance	and disobedience.	Those
هُمْ	الرَّشِدُونَ	﴿٧﴾	فَضْلًا	مِّنَ	اللَّهِ
(are) they -	the guided ones.	7	A Bounty	from Allah	And Allah
عَلِيمٌ	حَكِيمٌ	﴿٨﴾	وَإِنْ	طَافَتِ	الْمُؤْمِنِينَ
(is) All-Knower,	All-Wise.	8	And if	two parties	among
أَقْتَتَلُوا	فَأَصْلِحُوا	بَيْنَهُمَا	فَإِنْ	بَعَثَ	إِحْدَاهُمَا
fight,	then make peace	between both of them.	But if	oppresses	one of them
عَلَى	الْأُخْرَى	فَقَاتِلُوا	الَّتِي	تَبْغِي	حَتَّى
on	the other,	then fight	one which	oppresses	until
أَمْرٍ	اللَّهِ	﴿٩﴾	فَإِنْ	فَاءَتْ	فَأَصْلِحُوا
(the) command	(of) Allah.	9	Then if	it returns,	between them

﴿٩﴾	بِالْعَدْلِ	وَأَقْسَطُوا	إِنَّ	اللَّهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِينَ
9	with justice,	and act justly.	Indeed,	Allah	loves	those who act justly.
إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ	فَأَصْلِحُوا	بَيْنَ	أَخَوَيْكُمْ	
Only	the believers	(are) brothers,	so make peace	between	your brothers,	
وَاتَّقُوا	اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	﴿١٠﴾		
and fear Allah	so that you may	receive mercy.	10			